

# NEWSLETTER N°35

OCTUBRE 2015



▲  
"Making connections": el Capítulo Argentino de ASHRAE comparte momentos del CRC con el Presidente Electo de ASHRAE, Tim Wentz, y con las autoridades del recientemente creado Capítulo de Chile. (De izq. a der.: Renato Miranda, Guillermo Massucco, Eduardo Conghos, Esteban Baccini, Carlos Brignone, Guido Álvarez, Tim Wentz, Pablo Espiño, Florentino Rosón Rodríguez, Paula Hernández, Paula Hidalgo, Walter Silva y Alejandro Rodas)



Newsletter

Octubre 2015

# ASHRAE

Capítulo Argentino

<http://www.argentina.ashraechapters.org/>

## CARTA DE ESTEBAN BACCINI, NUEVO PRESIDENTE DE ASHRAE ARGENTINA

*Estimados Socios, Colegas, Amigos:*

*Es un privilegio para mi ocupar este cargo con el que los socios ASHRAE Argentina me han honrado. Humildemente haré mi mejor esfuerzo para cumplir las expectativas de los integrantes de nuestro Capítulo. Como siempre digo, es una gran satisfacción trabajar junto a este equipo de personas de las que aprendo valores como el compromiso, la entrega, el sacrificio, la honestidad y la perseverancia para llevar adelante esta idea que es ASHRAE, en la que todo el equipo cree apasionadamente, y que de manera desinteresada tratan de difundir, estando seguros de que es algo valioso, serio, de primer nivel mundial, y principalmente, necesario para nuestro rubro, la comunidad en general, y el medio ambiente.*



▲  
*Esteban Baccini*  
*Argentina ASHRAE President*

*Como siempre, la premisa es que el Capítulo crezca, ofreciendo más actividades a los socios, agregando valor en cada presentación, seminario, congreso*

*o reunión social que llevemos a cabo. La otra arista en la que estamos trabajando con grandes satisfacciones es la difusión de ASHRAE hacia otras instituciones, entidades gubernamentales y asociaciones afines, a cargo de Eduardo Conghos por tercer año consecutivo, que ha abierto las puertas de ASHRAE Argentina. Estamos seguros de que es necesario que ASHRAE sea tenido cuenta en cada decisión que contemple problemáticas de nuestro rubro, desde el punto de vista más general, hasta detalles específicos. Los avances en estos campos son de lo más gratificantes, y se los haremos saber en las sucesivas ediciones de nuestro Newsletter, responsabilidad de Florentino Rosón Rodríguez, entre otras tantas tareas que lleva a cabo.*

*Con respecto a la actividades de este año, tenemos un programa de lo más interesante, con los eventos de noviembre (Certificaciones, Golf, Noche ASHRAE y Seminario de bEQ), con las sesiones técnicas, y el ya tradicional Congreso (y Certificaciones) en mayo de 2016; todo esto gracias al gran esfuerzo de Pablo Espiño.*

*Como es costumbre, nuestro Capítulo sigue creciendo en número, tarea que este año realizará Guillermo Massucco como Chair de Membership Promotion, por lo que ya descontamos que será un año de records.*

*Con respecto a nuestra necesidad de sostenernos y poder apoyar la Investigación y Desarrollo realizada en Estados Unidos, Oscar Moreno nos dará la tranquilidad de poder cumplir holgadamente nuestros objetivos, obteniendo apoyo de donaciones personales y del patrocinio de empresas para realizar nuestros eventos y reuniones.*

*En cuanto a los Estudiantes, y Jóvenes Ingenieros (YEAs), socios a los que ASHRAE presta especial atención, Guido Álvarez realizará reuniones, seguimiento, asistencia e inclusión de los jóvenes a nuestras actividades, como ya nos tiene acostumbrados desde el corto tiempo en los que se ha desempeñado en esta tarea. Este año y como no podía ser de otra manera, enviaremos nuevamente a un estudiante (Maximiliano Velázquez) al Winter Conference y la AHR Expo, a realizarse en enero de 2016 en Orlando, Florida; elegido por su compromiso y ayuda, mediante una evaluación por puntos en diversas actividades, desde la asistencia a nuestras reuniones mensuales, hasta el trabajo en la traducción de artículos técnicos del ASHRAE Journal por nombrar sólo algunas.*

*Este año me toca compartir las actividades con muchos de los que han estado colaborando desde siempre (Walter*

*Silva, Carlos Brignone, Paula Hernández, Ricardo Bezprozvanoy), y para mi gran satisfacción, muchos socios nuevos, que de a poco se han interesado en colaborar y, como nos ha pasado a todos los que estamos ayudando desde un Comité o desde el Board, cada vez nos entusiasmos más con este concepto tan importante como es ASHRAE.*

*Como sabrán, los que trabajamos en este rubro nos hemos convertido en “especialistas energéticos”, debido a que nuestros sistemas consumen una gran proporción de la energía eléctrica consumida en las ciudades, tema que me apasiona desde muy chico, por lo que cada vez estoy mas convencido de que nuestro horizonte es de lo más amplio, como asociación y como rubro dedicado al HVAC&R. La problemática energética y la pasión por la eficiencia nos convierten en las personas de consulta indefectiblemente.*

*Les agradezco su apoyo y me despido con un pequeño lema para este año, aunque sé con certeza que nos ha guiado desde siempre en ASHRAE Argentina: “Indicando el camino hacia la eficiencia energética en construcciones, eficacia en los sistemas, responsablemente, de manera sostenible, y trabajando en equipo*

*Mil gracias, nos vemos pronto!*

*Esteban Baccini*

**Presidente del Capítulo Argentino de ASHRAE**

## ANNUAL MEETING - ATLANTA, JUNIO DE 2015

### CAMBIO DE AUTORIDADES Y NUEVO LEMA PRESIDENCIAL

### T. DAVID UNDERWOOD 2015-2016

### “MAKING CONNECTIONS”

*El pasado mes de junio se llevó a cabo en la ciudad de Atlanta el Annual Meeting de ASHRAE, reunión en la que participan las delegaciones de todos los capítulos que integran ASHRAE. En ella, el presidente para el período 2015-2016, T. David Underwood, anunció su lema presidencial, “Making Connections” (estableciendo conexiones) y presentó los objetivos a los que aspira cumplir durante su presidencia.*



*Algunos miembros de ASHRAE saludan al nuevo presidente, David Underwood, durante el Annual Meeting en Atlanta. (De Izq. a Der.: Florentino Rosón Rodríguez, Angélica Redpath Pérez de República Dominicana, David Underwood, Renato Miranda de Chile, Paula Hernández y Guillermo Massucco)*

## CHAPTERS REGIONAL CONFERENCE (CRC) FORT LAUDERDALE, AGOSTO DE 2015

Entre los días 6 y 8 de agosto, tuvo lugar en la ciudad de Fort Lauderdale, Florida, la conferencia que anualmente organiza la Región XII para los delegados y miembros del board de todos los capítulos que la integran. El objetivo es que cada capítulo dé a conocer cuales han sido las actividades y logros del período precedente al tiempo que se capacitan los nuevos integrantes del mismo. En efecto, cada Regional Vice Chair (RVCs de Student Activities, Membership Promotion, CTTC, Grassroots Government Activities, etc.) de la Región imparte breves workshops para capacitar a los Chairs de los diferentes comités de cada capítulo.

En esta ocasión, el Capítulo Argentino estuvo representado por sus autoridades: Esteban Baccini (presidente del capítulo y delegado) y Eduardo Conghos (presidente electo y alterno). También asistieron Guillermo Massucco (Membership Promotion Committee), Guido Álvarez (Student Committee), Pablo Espiño (CTTC), Walter Silva (Grassroots Government Activities Committee) y Carlos Brignone (Honors and Awards Committee).

Asimismo, en tanto autoridades regionales, Paula Hernández (RVC Membership Promotion) y Florentino Rosón Rodríguez (Nominating Committee Alternate) también participaron del encuentro desempeñando funciones en sus respectivos ámbitos de trabajo.



Representantes del Capítulo Argentino exhiben los premios recibidos por su desempeño durante el período 2014-2015

El CRC es también la ocasión en la que ASHRAE reconoce la labor de la Región y de cada capítulo. Este año, el Capítulo Argentino fue reconocido por su desempeño durante el período 2014-2015 (presidencia de Oscar Moreno) obteniendo los siguientes galardones dentro los llamados Presidential Awards of Excellence (PAOE):

**PAOE:** por haber obtenido el puntaje mínimo en 5 de 6 categorías.

**Special Citation:** este premio se obtiene cuando el capítulo llega a un mínimo de 5,500 puntos en 5 de 6 categorías.

**STAR:** premio obtenido por lograr PAR en todas las categorías.

**Honor Roll:** galardón otorgado por haber obtenido el PAOE por cuatro años consecutivos.

Además de estos premios, también hemos conseguido el:

**Sustainability Activities Award:** certificado que obtiene el capítulo que obtuvo un total de al menos 200 puntos dentro de los ítems considerados como actividades sustentables.

**Most Improved Chapter Award:** un reconocimiento al capítulo y su presidente, Oscar Moreno, por su crecimiento en el período 2014-2015.

En términos de reconocimientos regionales, Florentino Rosón Rodríguez obtuvo el **Regional Award of Merit** por su labor en la Región XII y el Capítulo Argentino.

Aquí algunas fotos del evento, sus asistentes y las distintas actividades realizadas:



De izq. a der.: Gerardo Alfonso, Florentino Rosón Rodríguez, Jason Alfonso, Eduardo Conghos, Paula Hernández, Esteban Baccini, Dan Herrera, Guillermo Massucco.



*De izq. a der.: Jennifer Isenbeck, Florentino Rosón Rodríguez, Tim Wentz, Esteban Baccini, Charles E. Gullede, Eduardo Conghos.*



*De izq. a der.: Guillermo Massucco, Renato Miranda, Tim Wentz, Florentino Rosón Rodríguez.*



◀ Cabe mencionar especialmente a los miembros del recientemente formado Capítulo de Chile, Alejandro Rodas, Paula Hidalgo y Renato Miranda, quienes participaron por primera vez del CRC en calidad de delegados.

## PRIMERA REUNIÓN DEL CAPÍTULO ARGENTINO DE ASHRAE 2015-2016: CAMBIO DE AUTORIDADES



▲  
**Nuevo Board of Governors 2015-2016**

De izq. a der.: Diego Cardaci (Vocal), Pablo Espiño (Secretario), Esteban Baccini (Presidente), Oscar Moreno (Vicepresidente), Eduardo Conghos (Presidente Electo), Guillermo Massucco (Tesorerero). Amadeo Derito (Vocal) y Diego Simondi (Vocal) no estuvieron presentes durante las fotos.

En la reunión del Capítulo Argentino de ASHRAE que se llevó a cabo el día 23 de julio en las oficinas de Carrier, como suele suceder al final de cada período presidencial, tuvo lugar el cambio de autoridades del capítulo. En dicho encuentro, a modo de cierre de su gestión como presidente, el Sr. Oscar Moreno realizó un balance de las actividades realizadas durante el período 2014-2015, labor que a su vez se vio reflejada en los premios y numerosos reconocimientos que recibió el Capítulo Argentino durante el CRC 2015. Entre ellos merece especial atención el Congreso de ASHRAE Argentina 2015 "Estrategias de eficiencia energética en edificios" (UTN - mayo de 2015), las charlas técnicas organizadas periódicamente, los exámenes para la obtención de las certificaciones ASHRAE y la visita a los estudiantes de la UTN sede Avellaneda, entre otros logros.

Respecto del futuro del capítulo, en términos del propio Oscar Moreno, no hay más que seguir "trabajando para mejorar el Capítulo Argentino y seguir sumando logros sin perder el Norte y siempre teniendo como premisa que el Capítulo como concepto debe trascendernos como individuos, debemos pensar más allá de nosotros mismos y aunar esfuerzos en la misma dirección."



*El Sr. Oscar Moreno presenta un balance de las actividades del Capítulo Argentino realizadas durante su gestión.*

Por su parte, el Sr. Esteban Baccini, nuevo presidente para el período 2015-2016, expuso sus objetivos y las actividades que el Capítulo Argentino prevee desarrollar durante su período presidencial. Dentro de las mismas, los puntos fuertes del capítulo serán el etiquetado de edificios, las actividades con estudiantes y los exámenes para obtener las certificaciones ASHRAE. El Sr. Baccini también presentó a los Chairs de los diferentes Comités e hizo especial énfasis en que cada uno de ellos trabaje en pos de superar el PAR en el listado PAOE de sus respectivas áreas.



*El Sr. Esteban Baccini, nuevo presidente del Capítulo Argentino, se dirige al público presente para presentar sus objetivos y a los Chairs del período 2015-2016.*



***Chairs de los distintos Comités junto al presidente para el período 2015-2016.***

*De izq. a der.: Florentino Rosón Rodríguez (Newsletter Editor), Walter Silva (Grassroots Activities), Carlos Brignone (Honors and Awards), Esteban Baccini (presidente), Pablo Espiño (CTTC), Oscar Moreno (Research Promotion), Guido Álvarez (Student Activities), Guillermo Massucco (Membership Promotion y Webpage Editor).*

## ACTIVIDADES FUTURAS DEL CAPÍTULO ARGENTINO



**“CONSTRUYENDO SALUD EN ESCENARIOS EXTREMOS”**

**13 al 16**  
OCTUBRE DE 2015

**USHUAIA**  
HOTEL ARAKUR  
salón Magallanes

**INGRESÁ A CONOCER EL PROGRAMA!**



Solicitá más información a: [comercializacion@aadaih.com.ar](mailto:comercializacion@aadaih.com.ar)



Gobierno de  
Tierra del Fuego  
Antártida e Islas  
del Atlántico Sur



Aerolíneas  
Argentinas



**OUSH**  
Organización Ushuaia de Hospitales y Servicios Hospitalarios

10:00 a 12:00	Panel Nro 5: ACONDICIONAMIENTO Y TRATAMIENTO DEL AIRE	
	16. Estándares y métodos de medición para la construcción de edificios sustentables.	Florentino Rosón Rodríguez, ASHRAE (Buenos Aires, Argentina)
	17. Manejadoras de expansión directa (VRF), ventajas y normativas.	Ramón Bacardit, ASHRAE (Buenos Aires, Argentina)
	18. Modelado energético.	Paula Hernández, ASHRAE (Buenos Aires, Argentina)
	19. Efectividad de los diferenciales de presión para contener bioaerosoles en ambientes hospitalarios.	Nerio Sierra, ASHRAE (Buenos Aires, Argentina)
12:00 a 13:00	20. La importancia de la calidad del aire interior en centros de salud. Contaminantes: retención, remoción, absorción y control germicida.	Oscar Moreno, ASHRAE (Buenos Aires, Argentina)
	Brunch	

- **Miércoles 14 de octubre (10 a 12h):** panel ASHRAE en el Fin del Mundo (Congreso AADAIH Ushuaia)

Para consultar el programa completo ingrese a la siguiente página web:  
[http://www.aadaih.com.ar/congresos/descargas/Programa\\_2015.pdf](http://www.aadaih.com.ar/congresos/descargas/Programa_2015.pdf)

- **Jueves 12 y viernes 13 de noviembre:** Exámenes para la obtención de las certificaciones ASHRAE + Torneo de Golf + Noche de ASHRAE + Charlas técnicas



CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES NOVIEMBRE 2015

DIA 1 Jueves 12 de Noviembre, Universidad Tecnológica Nacional, Medrano 951, C.A.B.A CERTIFICACIONES PROFESIONALES ASHRAE

- Las certificaciones ASHRAE surgen como una necesidad puntual de valor agregado para la industria. Las mismas han sido desarrolladas por expertos de cada materia, incluyendo la colaboración de especialistas de otras asociaciones profesionales del rubro. El contenido de los exámenes ASHRAE está confeccionado en base a los estándares de ANSI/ISO para acreditaciones de manera de asegurar su calidad. En los más de 100 años de la organización ASHRAE ha trabajado duramente en ganar y mantener una reputación de líder en diseño de sistemas de HVAC&R, los programas de certificación de ASHRAE cumplen la función de reforzar esta reputación.

- 09:00 – 12:00hs
- BEAP BEMP CPMP HFDP HBDP OPMP
- Exámenes en todas las categorías a cargo de Eng. Ross D. Montgomery P.E., CxA, Fellow ASHRAE, Certified CPMP, BEAP, BEMP, HBDP – ASHRAE Distinguished Lecturer
- Building Energy Assessment Professional Building Energy Modeling Professional Commissioning Process Management Professional Healthcare Facility Design Professional High-Performance Building Design Professional Operations & Performance Management Professional
- Para información e inscripciones [www.argentina.ashraechapters.org](http://www.argentina.ashraechapters.org)  
 Guillermo Massucco [guillermomassucco@fibertel.com.ar](mailto:guillermomassucco@fibertel.com.ar)



**UTN.BA**  
 UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA NACIONAL  
 FACULTAD REGIONAL BUENOS AIRES

## TORNEO DE GOLF

### 6to Torneo de Golf + Noche ASHRAE

**Jueves 12 de Noviembre**  
**Club Privado El Ombú**  
**AU Cañuelas KM 41.5**  
**Tristán Suarez**  
[www.clubelombu.com.ar](http://www.clubelombu.com.ar)

#### Más información

[www.argentina.ashraechapters.org](http://www.argentina.ashraechapters.org)  
[alvarez\\_guido@hotmail.com](mailto:alvarez_guido@hotmail.com)



- *Jueves 12 de Noviembre, Club Privado El Ombú, bajada Blas Parera AU Ezeiza Cañuelas, Tristán Suarez, Pcia. de Buenos Aires*
- *12:00 – 17:00hs*
- *A realizarse en el mencionado Club Privado, el torneo de 18 hoyos Par 72 diseñado por Emilio Serra, un entorno de árboles añosos y un circuito delicado con varias lagunas que lo hacen muy atractivo para el deporte. Los socios de ASHRAE juegan sin cargo. Sponsors en función de la categoría tienen determinadas plazas sin cargo.*
- *Por temas de seguridad para el ingreso al predio es necesario informar la participación previamente al Sr. Guido Alvarez*
- *Para información e inscripciones*  
[www.argentina.ashraechapters.org](http://www.argentina.ashraechapters.org)  
*Guido Alvarez [alvarez\\_guido@hotmail.com](mailto:alvarez_guido@hotmail.com)*



## NOCHE DE ASHRAE

- *Jueves 12 de Noviembre, Club Privado El Ombú, bajada Blas Parera AU Ezeiza Cañuelas, Tristán Suarez, Pcia. de Buenos Aires*
- *18:30 – 22hs.*
- *Se realizará el tradicional festejo de cierre del año con todos los socios, habrá sándwiches y bebidas. Se entregarán los premios del torneo de Golf, menciones varias y se realizarán sorteos.*
- *Por temas de seguridad para el ingreso al predio es necesario informar la participación previamente al Sr. Pablo Espiño – [paespino@mideacarrier.com](mailto:paespino@mideacarrier.com)*

### **DIA 2**

*Viernes 13 de Noviembre, Universidad Tecnológica Nacional, Medrano 951, C.A.B.A*

### **COMISSIONING ENERGÉTICO DE EDIFICIOS**

- *De 9:00hs. a 16hs. con intervalos a las 10:45hs., 12:00hs. y 14:30hs.*
- *Seminario a cargo de Eng. Ross D. Montgomery P.E., CxA, Fellow ASHRAE, Certified CPMP, BEAP, BEMP, HBDP – ASHRAE Distinguished Lecturer*
- *“Establecer las mejores estrategias de eficiencia energética es muy relevante en el mundo de hoy”. Este seminario se basará en los principios y la metodología utilizada por aquellos profesionales del análisis energético quienes trabajan para hacer edificios más eficientes en la mencionada materia.*
- *Los pilares de trabajo del seminario son la publicación de ASHRAE “Procedures for Commercial Energy Audits – PCEA” (Procedimientos para auditoría energética de construcciones) como guía básica, y el programa ASHRAE Building Energy Quotient, Energy Rating and Labeling Program (Programa de ASHRAE de Cociente Energético, Clasificación Energética y Etiquetado).*
- *Se desarrollará el PCEA como proceso de paso a paso para la auditoría de las mejores prácticas de eficiencia energética a través de un probado protocolo tres niveles. Se trabajará sobre el nuevo Standard 100 de ASHRAE “Energy Efficiency in Existing Buildings”.*
- *Este curso está dirigido a Ingenieros, Proyectistas Eléctricos, Asesores Energéticos, Propietarios de Edificios y Operadores.*
- *El mencionado seminario es abierto a todos aquellos miembros y no miembros interesados en la materia. Debido a la cantidad limitada de plazas es necesario informar la participación previamente al Sr. Pablo Espiño – [paespino@mideacarrier.com](mailto:paespino@mideacarrier.com)*

## ASHRAE WINTER CONFERENCE 2016, ORLANDO, FL, AHR EXPO



*La conferencia de invierno organizada anualmente por ASHRAE se llevará a cabo entre los días 23 y 27 de enero en el Orlando Hilton Hotel de la ciudad de Orlando, Florida. Por su parte, la exposición AHR tendrá lugar los días 25 a 27 de enero en el Orange County Convention Center. Para más información consulte los siguientes links:*

*Register for the 2016 Winter Conference in Orlando, Florida. Members only pay \$395 through November 2, 2015. Download our Sample Letter requesting employer support to attend the 2016 ASHRAE Winter Conference. Learn more about the conference and registration details.*

## EXÁMENES DE CERTIFICACIONES ASHRAE



*Estimados Miembros y Amigos de ASHRAE:*

*Invitamos a la inscripción de las certificaciones ASHRAE para el mes de noviembre de 2015, que se llevarán a cabo el jueves 12 en la Universidad Tecnológica Nacional, Medrano 951, C.A.B.A.*

*ASHRAE ha certificado a más de 2.050 profesionales quienes demuestran día a día sus conocimientos y experiencia en la industria del HVAC&R. Por su parte, el Capítulo Argentino de ASHRAE mantiene el compromiso año a año de incentivar a los miembros de ASHRAE y a todos los profesionales ligados a esta industria a sumarse a esta convocatoria. De hecho, ya son ocho los profesionales certificados en Argentina.*

*Las certificaciones ASHRAE están dirigidas a todos los Profesionales y Expertos en el Aire Acondicionado, la Refrigeración, Calefacción y la construcción sustentable. Además de demostrar su conocimiento y experiencia en la industria del HVAC&R, dicha certificación también abre las puertas del mercado laboral internacional. Es importante destacar que no todas las certificaciones son iguales.*

*Ser un profesional certificado ASHRAE le otorga los siguientes beneficios:*

- \*Un gran avance en su profesión*
- \*Aumentar su credibilidad ante empleadores y clientes*
- \*Distinción entre sus pares*
- \*Demostrar su compromiso con la profesión*
- \*Será una bisagra para su desarrollo profesional*

*El Programa de Certificaciones fue creado para satisfacer e identificar las necesidades de nuestra industria. Los siguientes links ofrecen más información sobre las seis certificaciones profesionales ASHRAE:*

**BEAP** - Building Energy Assessment Professional

<http://bit.ly/1tnOoWE>

**BEMP** - Building Energy Modeling Professional

<http://bit.ly/1lckZQ>

**CPMP** - Commissioning Process Management Professional

<http://bit.ly/1kaGRm6>

**HFDP** - Healthcare Facility Design Professional

<http://bit.ly/1rpU1oH>

**HBDP** - High-Performance Building Design Professional

<http://bit.ly/1s9RKJS>

**OPMP** - Operations & Performance Management Professional

<http://bit.ly/1mue8e3>

En cada una de las especialidades se indica cuáles son los requisitos que hay que cumplir para poder ser candidato a la Certificación. En general se trata de demostrar conocimiento basado en una carrera Profesional o en la Experiencia a través de las tareas desarrolladas habitualmente en nuestros trabajos.

No es necesario ser Miembro de ASHRAE para calificar como candidato y tomar el examen, pero como es usual, los Miembros cuentan con un descuento especial sobre la tarifa de inscripción.

Quienes estén interesados o deseen obtener más información pueden comunicarse con:

Esteban Baccini [ebaccini@mideacarrier.com](mailto:ebaccini@mideacarrier.com)

Guillermo Massucco [argentina.ashrae@gmail.com](mailto:argentina.ashrae@gmail.com)

Florentino Rosón Rodríguez [f.rosos@supercontrols.com.ar](mailto:f.rosos@supercontrols.com.ar)

Esperamos contarlos entre los interesados,

Un cordial saludo,

El Capítulo Argentino de ASRHAЕ

### Profesionales certificados en Argentina hasta la fecha:

NOMBRE	EMPRESA	TIPO	EXP.	PROV.	PAÍS
ESTEBAN BACCINI JAUREGUI	CARRIER S.A	BEAP	12-2017	BUENOS AIRES	ARGENTINA
DIEGO CARDACI	IRSA - APSA - CRESUD	BEAP	12-2017	BUENOS AIRES	ARGENTINA
DIEGO CARDACI	IRSA - APSA - CRESUD	HBDP	12-2018	BUENOS AIRES	ARGENTINA
PABLO ESPINO	CARRIER SA	OPMP	12-2017	BUENOS AIRES	ARGENTINA
SANTIAGO GUERCI	NRGPAMPA	BEMP	12-2017	BUENOS AIRES	ARGENTINA
LUIS LUCHESSI	LUCHESSI	OPMP	12-2017	BUENOS AIRES	ARGENTINA
MARIA VERÓNICA ROSON	SUPERCONTROLS S.A.	BEAP	12-2018	BUENOS AIRES	ARGENTINA
SANTIAGO VELEZ		BEMP	12-2018	BUENOS AIRES	ARGENTINA

## COMITÉ CTTC CONGRESO ASHRAE ARGENTINA 2015 “ESTRATEGIAS DE EFICIENCIA ENERGÉTICA EN EDIFICIOS”

*El pasado jueves 24 de septiembre, en las instalaciones de Samsung-Argentina, tuvieron lugar las primeras disertaciones del ciclo de charlas 2015-2016 organizadas por Pablo Espiño, Chair del Comité de CTTC. Bajo el título de “Calidad de Aire Interior y Acondicionamiento de Centros de Salud”, las presentaciones giraron en torno a dos importantes estándares de ASHRAE: el estándar 62.1 y el estándar 170.*

*Los disertantes fueron la Ingeniera Paula Andrea Hernández, Asesora de Ingeniería Termomecánica y especialista en Calidad de Aire Interior, quien realizó una introducción al estándar 62.1 -Standard para Ventilación y Calidad de Aire Interior y el Ingeniero Juan Pablo Sanchez, Asesor de Ingeniería especialista en Centros de Salud, quien disertó acerca del estándar 170 - Ventilación para Centros de Salud. Mientras el primero de estos estándares (62.1) define los parámetros de ventilación e ingeniería necesaria para proveer calidad de aire*

*interior aceptable para la ocupación humana, el segundo de ellos (170) define los requisitos de diseño de sistemas de ventilación para el confort térmico, asepsia y olores en Centros de Salud.*



Pablo Espiño  
CTTC Chair



La ing. Paula Hernández contesta las preguntas del público al finalizar su disertación.



*El ing. Juan Pablo Sánchez diserta sobre el estándar 170 y su aplicación en los centros de salud.*

*Tras una breve presentación por parte de Pablo Espiño y antes de comenzar con las disertaciones de Hernández y Sánchez, Matías Maguiña, YEA, presentó ante las autoridades del Capítulo Argentino de ASHRAE y el público presente un resumen de la carta presidencial del nuevo presidente de ASHRAE, David Underwood, y las actividades en las que la asociación pondrá foco durante el período 2015-2016. El análisis de los PAOE de cada comité realizado por Maguiña permitirá a los Chairs de cada comité trabajar sobre las actividades que darán más puntos al capítulo y así superar nuestras metas pasadas.*



*Matías Maguiña (YEA) analiza los puntos PAOE para cada comité del Capítulo Argentino de ASHRAE.*

## COMITÉ DE ESTUDIANTES

Con la intención de despertar el interés de los estudiantes por el mundo del HVAC&R, y acercarlos a nuestra asociación manteniendo los lineamientos globales de ASHRAE, es nuestro compromiso el de proveerles el acceso a los últimos avances tecnológicos, a las ofertas educacionales y a aquellas oportunidades vinculadas al HVAC&R. Por ese motivo, durante lo que resta de este año y hasta mediados de 2016, hemos planificado una serie de actividades que nos permitirán lograr este objetivo, así como también el de promover las relaciones interpersonales y afianzar el compromiso de nuestros estudiantes para con el capítulo.



▲  
Guido Álvarez

Chair del Comité de Estudiantes

Contamos con la participación de varios de nuestros estudiantes en la primera reunión del capítulo de este período, y en las charlas técnicas sobre los estándares 62.1 y 170, que han tenido lugar en las oficinas de Samsung, donde disertaron la Ing. Paula Hernández y el Ing. Juan Pablo Sánchez respectivamente. Durante el mes de octubre, y en los días previos al evento de noviembre, organizaremos una salida al Driving de Parque Sarmiento, para que puedan practicar aquellos estudiantes que tengan intenciones de participar en el torneo de golf que se llevará a cabo el 12 de noviembre junto a la Noche de ASHRAE.



▲  
Algunos de los estudiantes presentes durante las charlas técnicas organizadas por el Capítulo Argentino, de izquierda a derecha: Alejandro Roger Gómez, Alejandro Moreno, Maximiliano Velázquez y Yamila Feilberg.González

Dado que ASHRAE le da mucha importancia a los estudiantes, en el torneo de golf de este año nos gustaría contar con una línea de:

K-12, una línea de estudiantes y una línea de YEA.

Dentro de las actividades que hemos planificado, tenemos previsto organizar una visita con estudiantes de distintos branches, a plantas industriales, así como también visitar instalaciones.

Otra de las cuestiones que nos parece importante destacar es que en la página web del capítulo, se ha agregado una pestaña de estudiantes, donde iremos detallando los integrantes de cada uno de los branches, así como las actividades que se irán realizando.

Podrá encontrar los branches actuales y el listado de sus miembros en la pestaña de “estudiantes” de la siguiente página web: [www.argentina.ashraechapters.org](http://www.argentina.ashraechapters.org)

Con la intención de mantener el compromiso del Capítulo Argentino de ASHRAE de otorgar una beca a un estudiante para asistir al Winter Meeting, el Ing. Ricardo Bezprozvanoy, Chair del Comité de Estudiantes durante el período 2014-2015, anunció la selección del estudiante Maximiliano Velázquez, quien se destacó por sus actividades, colaboración y compromiso con el Capítulo Argentino en el mismo período. La selección se realizó mediante un sistema de puntaje establecido por el Comité de Estudiantes que permite evaluar el desempeño de quienes aspiren a obtener este reconocimiento. En esta oportunidad, el Winter Meeting al que asistirá Maximiliano se llevará a cabo en enero de 2016 en la ciudad de Orlando, Florida. Felicitamos a Maximiliano y esperamos que a su regreso pueda informar a sus colegas sobre su experiencia y lo aprendido en este importante congreso.



◀ Maximiliano Velázquez  
Estudiante seleccionado  
(período 2014-2015) para  
asistir al Winter Meeting en  
enero de 2016

Este año contamos por primera vez con una línea completa de K-12 (Francisco Moreno, Carolina Abril Cantón, Junior Maciel y Luca Roca). Aquí, dos de sus integrantes, Luca y Francisco, practicando para el evento.



Luca Roca



Francisco Moreno

## The HVAC&R Industry

A weekly eNewsletter from ASHRAE

**Incluimos información reciente que hemos traducido del Weekly Newsletter de ASHRAE sobre el mundo del HVAC&R.**

### LA ARQUIDIÓCESIS DE CHICAGO EVALUARÁ LA EFICIENCIA ENERGÉTICA DE SUS EDIFICIOS

CHICAGO – El Arzobispo Blase J. Cupich se ha propuesto como meta evaluar los 2.700 edificios de la Arquidiócesis de Chicago para asegurarse de que sean tan energéticamente eficientes como sea posible.

El uso del agua, la eficiencia energética y las emisiones de gases de efecto invernadero serán evaluados en iglesias, escuelas y otros edificios. Esta información será relevada utilizando el programa de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de los Estados Unidos. Se cree que la Arquidiócesis de Chicago es la primera en comprometerse en un programa de evaluación energética.

### ASHRAE STANDARD 214P ASHRAE PROPONE QUE UN ESTÁNDAR SEA LA “COLUMNA VERTEBRAL” DE LOS SISTEMAS DE CALIFICACIÓN DE CONSTRUCCIONES

A pesar de que existen programas para calificar construcciones en todo el mundo, no hay nada en la industria que estandarice el contenido de aquellos programas. Un estándar propuesto por ASHRAE serviría como “columna vertebral” de tales sistemas de evaluación. El estándar de ASHRAE 214P, Estándar para determinar y expresar la performance energética de una construcción en un programa de calificación, tiene el objetivo de estandarizar los programas de calificación de energía en construcciones requiriendo el contenido mínimo de cualquier etiqueta asociada a los programas

de calificación, estableciendo los requisitos mínimos para la documentación del programa de calificación y otros componentes esenciales de los programas de calificación. El estándar propuesto se encuentra abierto a los comentarios del público general hasta el 28 de septiembre.

## ORGANIZACIÓN EUROPEA SOLICITA A LA UNIÓN EUROPEA SE CONCENTRE EN LA EFICIENCIA ENERGÉTICA

Bruselas – El Foro Industrial de Eficiencia Energética (EEIF), que representa un amplio rango de industrias y asociaciones europeas, solicita a la Unión Europea (UE) incorpore el principio de “Eficiencia Energética Primero”, que prioriza el potencial de eficiencia energética en toda decisión tomada vinculada a la energía. El concepto fue desarrollado por la Coalición para el Ahorro de Energía, un consorcio de empresas, profesionales y organizaciones locales interesadas en la energía. Las recomendaciones del EEIF fueron para el “Acuerdo Energético de la Unión” que se encuentra desarrollando la UE y cuyo fin es interconectar los sistemas de energía europeos al tiempo que reducir el consumo de energía.

En relación con este tema, debe destacarse que el capítulo argentino (Pablo Espiño – Verónica Rosón) está traduciendo actualmente el estándar 100 de ASHRAE, cuyo objetivo es justamente la eficiencia energética en edificios existentes.

## COMISIÓN DIRECTIVA: PERÍODO 2015-2016



**Sr. Esteban BACCINI**  
**Presidente**



**Dr. Eduardo CONGHOS**  
**Presidente Electo**



**Sr. Oscar MORENO**  
**Vicepresidente**



**Sr. Pablo Andrés ESPIÑO**  
**Secretario**



**Sr. Guillermo MASSUCCO**  
**Tesorero**

## MIEMBROS DE LA JUNTA DE GOBIERNO



*Sr. Amadeo DERITO*



*Ing. Diego SIMONDI*



*Ing. Diego CARDACI*

## COMITÉS



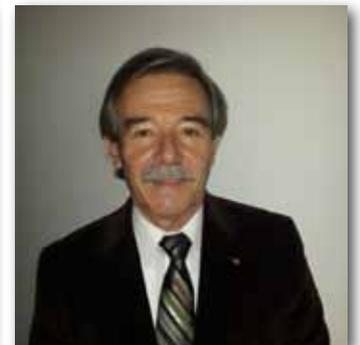
*Sr. Guillermo MASSUCCO*  
*Membership Promotion*  
*Chair*



*Sr. Guido ÁLVAREZ*  
*Student Activities*  
*Chair*



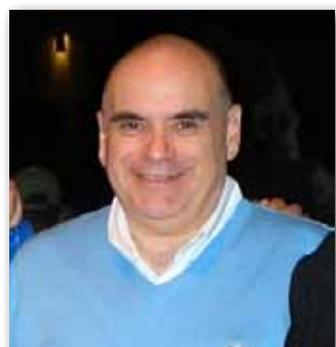
*Sr. Pablo Andrés ESPIÑO*  
*Technology Transfer*  
*Chair*



*Sr. Oscar MORENO*  
*Research Promotion*  
*Chair*



*Arq. Walter SILVA*  
*Grassroots Government*  
*Act Chair*



*Ing. Jorge CASTRO*  
*Sustainability*  
*Chair*



*Sr. Guido ÁLVAREZ*  
*YEA*  
*Chair*



*Sr. Amadeo DERITO*  
*History*  
*Chair*



*Ing. Agustín MARANCA*  
*Refrigeration Chair*



*Ing. Carlos BRIGÑONE*  
*Honors and Awards Chair*



*Sr. Guillermo MASSUCCO*  
*Web Page Chair*



*Ing. Florentino ROSÓN*  
*RODRÍGUEZ*  
*Newsletter Chair*



*Sr. Esteban BACCINI*  
*CRC Delegado*



*Dr. Eduardo CONGHOS*  
*CRC Alterno*

### COMITÉ DE NOMINACIÓN



*Sr. Eduardo ACOSTA*



*Ing. Ricardo BEZPROZVANOY*



*Ing. Carlos BRIGÑONE*



*Ing. Florentino ROSÓN*  
*RODRÍGUEZ*



*Ing. Nerio SIERRA*

# AGRADECEMOS A LOS PRIMEROS SPONSORS QUE NOS ACOMPAÑAN

## SPONSORS DIAMANTE



MPH&H Ingenieros Consultores  
[www.mphingenieria.com.ar](http://www.mphingenieria.com.ar)



## SPONSORS PLATINO



## SPONSORS ORO



## SPONSORS PLATA



## ADHIEREN:



CO-ORGANIZA





<http://www.argentina.ashraechapters.org/>

<http://region12.ashraeregions.org/>

<http://www.ashrae.org>



<https://www.facebook.com/ashrae.argentinachapter>

### **¿Todavía no es miembro?**

A todos los interesados, los invitamos a asociarse a ASHRAE y disponer de la información tecnológica más avanzada así como también de disfrutar de los beneficios proporcionados por esta gran institución. Una importante ventaja para quienes devienen miembros es que pueden recibir de forma gratuita el ASHRAE Handbook cuyo costo es de U\$D 195. Podrán encontrar más información en:

[www.ashrae.org](http://www.ashrae.org)

**Cuota Anual Miembros u\$s 196<sup>00</sup>**

**Cuota Anual Estudiantes u\$s 20<sup>00</sup>**